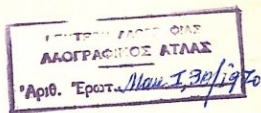


30

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Dec. 1968/25-1-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). *Μεγάλη Γέφυρα*.
(παλαιότερον ὄνομα: *Μυλαβός*), Ἐπαρχίας *Πιερίας*
Νομοῦ *Πιερίας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Χαειώτης*
Βαΐος..... ἐπάγγελμα *Διδάσκων*
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Μετ. Γέφυρα - Πιερίας*.
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον..... *Τρία (3)*.
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Χρήτος Μπατζής*

ἡλικία *55*. Ἐπὶ γραμματικαὶ γνώσεις *Ἀπόφοιτος*...

Δημοτικῶν σχ. τόπος καταγωγῆς *Μεγάλη*
Γέφυρα - Πιερίας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; *Συτήδωκ. σή. ὄρεϊ καὶ περιοχαὶ*
κριθένια. προωρίζοντο διὰ βοσκήν ποιμνίων.

Ὑπῆρχον αὗται χωρίσται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; *Δεν ἐνηλλάσσοντο χωρίσται. βοσκόμενοι.*

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.

- 1) *Ὁλη ἡ περιοχή τοῦ χωρίου ἀνήκειν εἰς μὴ ἐν*
ἁρθάνειν καὶ καὶ πινέροισι εἰς ἀνδρῶν
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; *Ὁ πατὴρ μοιραῖα τῆς περιουσίας του*
εἰς τὰ τέκνα αὐτοῦ μάλιστα ταῦτα κυμαίνονται

- δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμιάς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Ἐν νηδείοις... ζεύγος... ἀπὸ... παρανό-
 τερον... ἢ... διὰ... φυτῶν... πόσους... τοῦ...
 ὡς... πρὸς... πρὸς... πρὸς... πρὸς...
 ... ἀπὸ... πρὸς...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Ἀπὸ... πρὸς... 1950... πρὸς... πρὸς...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἀπὸ... πρὸς... πρὸς... πρὸς...

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον αὐτοῦ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... πρὸς... πρὸς... πρὸς...

Ἐχρησιμοποιεῖται δι' ἄλλων... πρὸς... πρὸς... πρὸς...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχούς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Ἀλεγάχρη 4. 7. 10. ... πρὸς...

2. ... 5. 8. ... πρὸς...

3. Βάσις 6. Πάδη 9. ... πρὸς...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... Ἀπὸ... πρὸς... 1955

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Ἀπὸ... πρὸς... 1930

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

...? Ἐχρησιμοποιεῖτο. Νό. Ἰ. δ. ο. ... ὑνί. δ. α.
... ἡν. ἀροτρίασιν. ὁ ἡν. τῶν. ἔ. δ. ο. κ
... τῶν. χωραφίων.



ὑνί



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... ἦτο σχήματος
... τῶ. ζ. α.

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... ἦτο.

χειρτάβη



κεντούρι

... μαν. το. μαν. α. σ. κ. ε. ν. η. ... μαν. ρ. ι. α. δ. ... ἐν
... ξ. κ. ζ. α. ... ἡ. κ. ζ. α. ... α. δ. ρ. α. ... μαν.
... ἡ. κ. ζ. α. ...

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

... τῶ. σκεπάρνι, ... τῶ. πριόνι, ... τῶ. ξυλοφάϊ,
... ἡ. ἀρίδα ... κλπ.



πριόνι



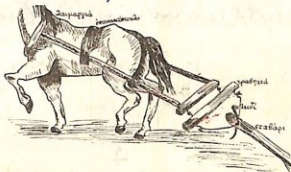
ἀρίδα



ρινί ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *Ν. σελ. κβ. Στοιχ. 75. 5. 2. 2001*

μεν... ἡρώδης... ἐπεὶ... ἔχον... ἔχον...
 πρὸ... ἐξ... (ἀφ'...)... πρὸ...
 ἐξ... μεν... ἀφ'... μεν... ἀφ'...



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἐπιπλέον ἐργα εἰς τὸν πότον σας *Καλαμπόκι*.

του αγγού, 1) αλάτι, 2) γυναικά, 3) υπηρετής. Σημειώσατε ποια
ή συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Κυρία, 4) 1. δὲ αὐτὴν καὶ*
ἀνδρὰ. βοηθαίμηναι σοὶ καὶ σὺ χοναρενιάρη καὶ
μαστ' ἀναλὺν εἰς δὲ γυναικὲς

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (ή του βοδιού, του αλόγου) εις το ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Σ. π. π. ε. ε. π. π. ε. ε. π. π.

3) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις το σιδηρούν αέριον.....

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἀσπιδιον.....

...ὅς παρ' ἡς το' ἑυχάροζον...

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (ή το ζώον) κατά το ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

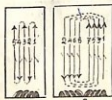
Αιδέομαι μίθεον... δια τα παθόντων... τα... μνησθέντες
μνησθέντες... θνήσκοντες... δια τα... εν τη δέ...
ταυτα ηκούσαντες... εν ποσειδωνί...
σταυρώσαντες.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... Κατ'εὐθείαν γραμμὴν ✓
 μὲ τὸ βολὰ λέναν μὲν

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

..... Περιφερειακῶς μὲ τὸ βιδυρὰ λέναν



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριάς, ντάμες, σιαστές, μεσδράδες κ.λ.π.);

..... Ἡ σπορὰ γίνεται μὲ
 σποριεῖς

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μὲ αὐλακιάν;

..... Ἡ σποριάς ἐχωρίζετο μὲ αὐλακιάν

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον;

..... Οὐδέποτε εἰς τὸν τόπον ἐξέτε
 σπορὰ ἄνευ ἄροτρον

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διανοίξεις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί; καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

..... Πλαγίως καὶ ἀλλὰ καὶ σήμερον ἡ ἀροτριάσις γίνεται κατ'εὐθείαν καὶ σταυρωτῶς

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Εἰς... καὶ ὀργώματα τοῦ φθινοπώρου... δια... ἐπείν... προπομιόφω... ἢ σπορά...*

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Ἐγίνοντο 2 ὀργώματα... τὸν Σεπτέμβριον καὶ ὁκτώβριον... ἐν συνεχείᾳ... τοῦ διβόλισμα... καὶ τοῦ γύρισμα... καὶ τοῦ σπορᾶς...

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαιτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Εἰς... τὸ χωράφι... καὶ τὸν ὀκτώβριον...

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Ἐπὶ... ἐν... ἔτος...

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Δύο ὀργώματα... Ἀνοιξη καὶ φθινόπωρον...*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... *Πολλοὶ...*

καλὸς... καὶ ἡ καύρα... καὶ ἡ καύρα... καὶ ἡ καύρα...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

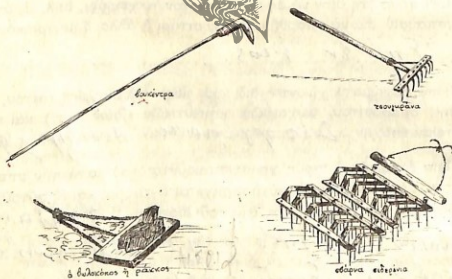
Μὲ τὴν ἀξιαροειδῆ ράβδον...
ἐκρίσματος... ἢ τὸ ἐν ἄκρον τῆς...
...βουκέντρου...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ...

...τὴν ἔχον... σβάρνισμα...
...μὲ... λισσοειδῆ...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Τὰ μέτρα... τὸ ἐκρίσμα... ποῦ... δὲν... ἔχῃ...
...ἀξιαροειδῆ... ἀξιαροειδῆ... ἀξιαροειδῆ...



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάππα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

ὁ πατριάρχης, ὁ τσάπα, τὸ δινέλι,
ἢ ἡ δινέλα



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Δὲν εἶναι ἀπαραίτητος ὁ βοηθὸς εἰς τὸ ὄργωμα
οὐκ εἶναι ἀπαραίτητος εἰς τὴν ἐργασίαν τὴν ἐκτελοῦν

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Συνήθως καὶ ἐν τῇ καλλιέργειᾳ
καὶ ἐν τῇ σπορᾷ ἐκτελοῦνται οἱ ἴδιοι ἔργοντες

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Συνήθως καὶ ἐν τῇ καλλιέργειᾳ καὶ ἐν τῇ σπορᾷ
ἐκτελοῦνται οἱ ἴδιοι ἔργοντες

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

Αὐτοὶ οἱ γεωμήλων καὶ ἄλλων
ἐκτελοῦνται οἱ ἴδιοι ἔργοντες

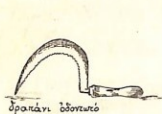
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) . . .

Ὁ θερισμὸς ἐξέρχεται μὲ ὀδοντωτὸ
δρεπάνι . . .



Ἐὰν ᾦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε . . .

Ἐἰς τὸν τοιαύτον μὲν ἀποψηθῆναι
ὁ θερισμὸς ἐξέρχεται μὲ ὀδοντωτὸ
δρεπάνι . . .

Ἐξέρχεται μὲ κόψη . . .

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) . . .



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν) . . .

Ἡ λεπίς τοῦ τριφύλλου καὶ διόφρατος ἄλλας χόρτα
ἐθερίζονται μὲ τὴν κόσσα ἢ μὲ τὴν κόσσα . . .

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; . . .

Ἡ χειρολαβὴ τοῦ δρεπανοῦ ξύλινη
ἢ σιδηρεῖα . . . κυρίως ἐκ νεράτων
προβάτων . . .

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

..... λεγαίτο δρομίες καὶ ἀγκαλιές.....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

ταῖς σιτηραῖς τοῦ χωρίου ἐδέρ-
ζοντο ἀπὸ ἐξέως καὶ γυναῖκες
τοῦ τόπου καὶ ἐξέως ἐξέως ἐπαγγελμα-
τίαι καὶ ἄλλοι.

- 2) Πῶς ἡμῖνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκόπην (ἐξακόπης). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

Οἱ ἐξέως ἐδέρζοντο με
ἡμερομίσθιον καὶ μεροκάματο εἰς χρῆμα
ἢ καὶ εἰς εἶδος. Ἐπὶ τῶν ἐξέως ἐδέρ-
ζοντο μετὰ παροχῆν φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ ἐξέ-
ως ἐδέρζοντο.

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Οἱ ἐδέρζοντο ἔφερον εἰς τὴν ἀριστεράν
Χώρα καὶ παλαμαρῖαι. Οἱ ἄνδρες ἔφερον
εἰς τὴν μέσην καὶ μὲν καὶ ἐξέως ἐδέρ-
ζοντο καὶ π.ο.κ. καὶ μὲν καὶ ἐξέως ἐδέρ-
ζοντο ἄνδρες ἔφερον καὶ παλῶσαν ἐν παλα-
μῶν καὶ ἐν σκιᾷ δέντρων.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Πότε δὲν ἤρχισεν τὸ θερισμὸν ἐν Τρίτῳ.
 Πότε δὲν ἤρχισεν ἐν Δευτέρῳ. Εἰς ἑποδοῖα
 ὑπο θερισμὸν χωράφι προηγουμένου θερισμοῦ
 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά
 τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Δὲν τραγουδοῦσαν μετὰ τὸ
 θερισμὸν ἐχθρὸν καὶ τραγούδια.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶθιμον.

Ἐν τῷ χωρῷ τῷ θερισμοῦ ποιεῖται ἀπὸ τῶν ἀθέριστων
 μαζωμένων δημητῶν καὶ δημητῶν καὶ σταβισμα
 ὅς θερισμοῦ πρὸς τὸ πᾶν καὶ
 ἐρεπῶν καὶ δίδοντες καὶ καὶ τὰς χροῦντες.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

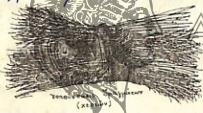
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Μόλις ἐθερίετο τὸ χωράφι ἐγίνετο
 τὸ δεμάτιασμα.

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ο... δέτης... τῶν... δεματιῶν... ἔπαυσε.
 ο... ἴδιος... δέτης... χεριές... τὰς... ἡμινε
 μὲ... τῶν... στάχους... πᾶν... πρὸς... τῶν...
 ἴδιον... μαρτυροῦν... μὲ... τῶν...
 ἴδιο... δέτης... τῶν... δεματιῶν...
 ὁ... παρὰ... τῶν... ἐργασιῶν... διὰ...
 ἐργασιῶν... τῶν... ἡ... ἡ... ἡ...
 μικρὸν φύλλον μήκους 40-50 ἐκατ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

μετὰ τῶν... δέσεων... τῶν... δεματιῶν...
 συνεκεντρώνοντο... ἀνὰ 10-15... κατὰ...
 μὲν... ἐτοποθετοῦντο... εἰς...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Ἀπὸ τοῦ 1950 ἔρχονται τὰ παχυνθέντα
τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον μου.
Ἡ σπορά εἰς τὸν χῆνον τὸν φεβρουάριον.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Ἡ ἐξαγωγή τῶν γεωμήλων ἐβράχυνται
διὰ τὴν χῆνον καὶ τὸν τόπον μου.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλὴ, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων
ἐγίνετο μὲ ξηρὰ χόρτα καὶ χυρὰ φασ-
φαρῆς καὶ φασφολιᾶς.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). ... τὸ παλαιοτέρως μὲ κόσσαν (κοσια).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

(ἢ) ... φωτογραφίαν.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... *ταί... χάρτα... ποιά? ...*
εξηγήσεν... και... εδόν... με...
τρα... (ε... δ... π...)
χ...). Η... ει... εδ... ε...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*...κατὰ... τῶν... αἰ... ταῖν...
 ταῖ... δ... με... ε...
 ε... μα... α... ἀλ...
 κυρίως... π... τῆς... ε...*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησός;

*...καθίσταν... α... π... η...
 τοῖς... τῶν... χ... με... τῆ...
 ἄλλα... διότι... ἀλ... α...*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

*...? ἀπὸ... α... ε... διὰ...
 τῶν... α... τῶν...
 μό... τ... τ... ἀλ...*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

*...κυρίως... ε... τῆς... α...
 τῆς... ε... τῆς... π...
 ... α... τῆς...*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... Ζωμάς. τη. ... αἰμαξένεια. διέδεξα. μου
... καὶ ἰδιμόν. της. ἀλώνι. διότι. εἰς. τὸν ὅπον
ἐπῆρχεν πολλὸς ἀλώνισμός.

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀπὸ. τῶν. ἀρχαῖς. ἰουδαίων. μέχρι. 10. Σεπτεμ-
βρίου.

- 7) Εἶδη ἀλώνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Ἄ. παν. και. ... καὶ. ἐ. χωνίαν. ... τῶν. χωρίων
... ἡ. σῶν. ... χωνίαν. ... ἡ. σῶν. ...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλώνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ... Καθαρίζονται. ... πρῶτα. ...

... χείρ. και. ... ἰ. ε. ο. π. ε. δ. κ. ε. και. ... καὶ. ...
... χ. ε. και. ... μ. ε. ... κ. ε. ρ. ε. ... καὶ. ... καὶ. ...
... σ. και. ... π. ε. και. ... π. α. ...

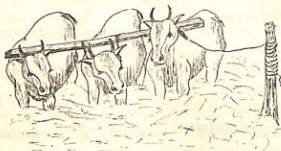
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

... Π. α. γ. ρ. ε. ... τῆς. ... ε. ν. τ. α. ρ. α. ν. ... καὶ
... ε. ν. τ. ἡ. δ. κ. ε. ... τῆς. ... π. ρ. ω. ἡ. δ. κ. ε. ...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

...ταῖς πρὸς... ἑλκυστικοῖς... δεμάτι...
...καρπύ... ἑλκυστικοῖς... πλά... ἑλκυστικοῖς...
...ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ οὗ οὗ ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

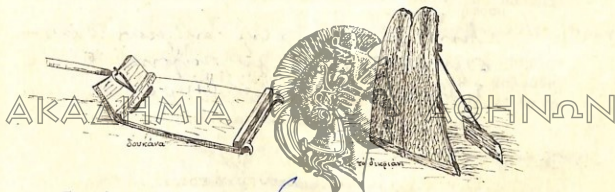
...μετα... τοῦ ἀλωνα... εἰς... τοῦ ἀλωνα...
...δεμάτι... ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς...
...ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς...
...πρὸς... ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς... ἑλκυστικοῖς...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνο-στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὅποιοι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

...Εἰς τὰ ἀλωναὶ... δὲ ἐξ ἐπιδόχης... εὐχρηστικῶς
τὰ μέτρα... τὰ... φῶς... φανερὰ... ποικιλιῶν
μετ'... μετ'... ..

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμολύμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀπόσχιδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνη, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθέσεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἀ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

...Ἀπαντᾷ... τοῦ... μηχανήματος... πάλαι
ὄσπρια... ἐπὶ... διὰ... τοῦ... δουκάννης... ἢ
ἢ τοῦ... ἐπὶ... σανὶς... ἀποσχιδῶν... εἰς τὸ
μαῖον... μέτρα... διὰ... κοφτερῶν... ἀλωναὶ... ἐπὶ
μετ'... ἐντὸς... τοῦ... ἀλωναὶ... εὐχρηστικῶς
μηχανισμῶς ἐπὶ... τῶν... πρὸς ἀχυροποι-
οῦν τῶν ἀπὸ ἀλωνισμόν μηχανημάτων
ἢ ὄσπριον.

- δ) 'Από ποίαν ωραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ο άνθρωπός, αρχίζει από
πρώτος μας αγέννη τό βράδυ
δρά κα' επαναλαμβάνει τον παλιν
τήν. Επαφέντε.

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα λεία είναι εν χρήσει; (Είς τινας τόπους χρησιμοποιείται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Καὶ ἐς τὴν χάριν μας ἔχει—
ἀνταποδοτὸν τοῦτο παροῦσα. ὅτι
ἐκ ποσὶν ἡμεῖς ἀδικοῦντες.



- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δισάκι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις το άλώνι, ρίπτει εντός του κύκλου τον όποιον διαγράφουν τα ζώα ή το άλωνιστικό μηχανήμα τους άκόπους στάχους ;

Non:

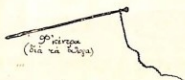
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα).....

...ἐχρησάμεθα ποῦ το... ἡ βουλήν τινος... ἡ...
«...φικέν τινος... φάβδα... ἡ περί τινος... μὲ...
...τῶν μὲ παρρησίᾳ σὴν παρρησίᾳ...
...τὸ καμνίσκιν... διὰ τὰ ἄλλα...
(Βλέπε φωτογραφίαν),

Бир' в'бид

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Ἡ ἐργασία ἡ ἀλωνιστική ἐν Κρήτῃ
 λέγεται δούλα. ἡ δούλα ἡ ἀλωνιστική
 ἡμερσίως.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Ἡ μάλαμα ἡ ἀλωνιστική ἐν Κρήτῃ
 λέγεται μάλαμα.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πορπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ἡ ἀλωνιστική ἐν Αἰτωλίᾳ
 λέγεται βαλμάδα.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ἡ κοπάνισμα ἡ ἀλωνιστική ἐν Κρήτῃ
 λέγεται κοπάνισμα.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

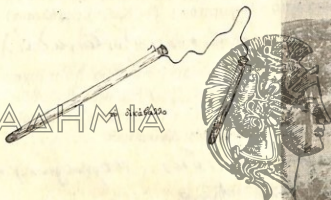
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κόπανος στοργυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα
 μικροῦ ποσοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

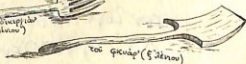
[illegible]

- Δέν. ἀπαρχαυ.ν... ἔδ. τόν... τόν... ἔδ. μαί
ἔδ. τόν... ἔδ. μαί... τόν... ἔδ. μαί...

- β'. Δίχινισμα

β'. Δίχνισμα

- καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. . . . Τοῦ δ. λυκ. μεν. εν. πηλ. αν.
αν. π. α. δ. λ. χ. κ. ε. ι. ν. ε. λ. ι. κ. ο. ν. λ. ε. χ. ε. ι. ο. ν. λ. α. λ. η. κ. α.
... εν. ρ. ε. ν. ε. λ. ο. ν. δ. ε. ... με. ... τοῦ κ. ε. κ. ρ. α. ι. κ. α. κ. α. ρ. ο. -
... λ. α. α. , ... φ. κ. α. ρ. χ. ι. α. α. λ. ... (β. λ. φ. ω. ρ. ο. χ. ρ. α. ρ. ι. α. ν.



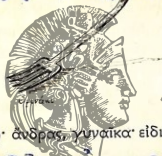
— 25 —

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρὸν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ σὺν δὲ ἔχει σχῆμα ἐξαγῆ.
 Δὸν καὶ ἄρα τῷ σχηματισμῷ
 τὸν περιέκουν τοῖς φασματικῶν
 περιφῶν καὶ γένεσις καὶ χαρλοῦδαν.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτᾶρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....)

Το' ανέμωρε... ελ' χ' κ' ε' κ' α' λ' δ' σ' ι' κ' ε'...
 ταν' με'... το' ε' φ' κ' α' ρ' κ' α' κ' α' ρ' π' ο' λ' ο' τ' ι' ν'...
 ζ' υ' λ' ι' ν' α' ω' s' η' σ' χ' ε' λ' ι' κ' η' φ' ω' τ' ο' χ' ρ' κ' ι' s'.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

2α' μέλη. 2ος σωματικός. 2ος
 παραγωγών. (2' έδρας - χιρ. α. η. α. η. α.).

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ μέγα τ' ἰδέομαι. χαρὰν
 ἔρμαια θόρον. τὸ ἔπος μένον
 ἔχοντα. κόττοισι
 Διὸς χιόντα βέλτερον ἄλκιμα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

..... Δέν. χιτρίαν. δεινέρον. δριμύνη
 εἰς. αὐ. δριμύνη. παραχρησθέν.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... Μετ' αὐτὸ δριμόνι.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

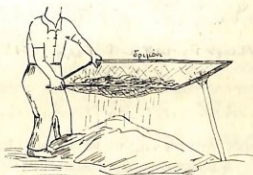
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλαιοῦ δριμύτιου

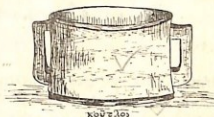


κόσκινο ἢ ἀνέμισμα



δριμόνι

νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

[illegible]

- δ) τὸ ἀλωναϊτικὸ κλπ.

β. λ. χ. ρ. ο. π. α. ς. ... ζ. ... ε. χ. ρ. ο. φ. η. λ. α. μ. ε. ... η. π. ο. π. α. ς.
 π. α. π. α. δ. ι. α. η. μ. ο. ... ρ. η. ... ε. λ. α. χ. η. ... ρ. α. ι. ... ε. λ. η. μ. η. σ. μ. α. ς.
 ... τ. ο. ... ε. ν. κ. η. δ. ε. ς. ... μ. ε. τ. ρ. ε. ν. ... η. ρ. ο. ... η. ... κ. α. ι. ... ε. λ. α.
 χ. η. ρ. η. η. μ. α. ς. ... η. ρ. α. ς. ... ι. ρ. α. μ. ε. δ. η. κ. ... π. ε. ρ. λ. α. μ. ο.

841. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839.

- 29 —

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... *Συνήδω εἰς ἀκρυβήτα*
παρ' εἰς τὸ ἀλάνει... ἀγροί... καὶ... εἰς ἡνέπουνθρα
δυσμενεία... ἐκ κόπα... συνελάσμεν... με... εἰς...

5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

..... *Μετὰ τὸ ἀλώνισμα με...*
εἰς... μετὰ...

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

..... *εἰς τὸν τόπον... εἰς...*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίes, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

..... *Μόνο... τῶν... τῆς... 23^{ης}...*
24^{ης}... (Χριστογέννητα)
μας... ἀνδρέ... ἀλλοτε...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

..... *Τοῦ... περὶ... τῆς...*
23^{ης}... 24^{ης}... καὶ... εἰς τὸ κέντρον
τοῦ χωρίου...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

..... Φωτὴν γὰρ τὰς καὶ χυλὰς

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυρὰν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι; ποῖος ἄλλος;

..... κυρίως παῖδες καὶ ἑσπεῖα. Συναγώ-
γοντες γύρω πρὸς φωτιά.

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖου μέρους;

..... καὶ συνάγουσιν ἀπὸ τοῦ ἐπίου τῆς

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... καλοῖσιν προσηκουμένους συνειρημένους
τῶν συνηθισμένων ἀπὸ ἐνυρῆς καὶ ἡμέ-
ρας ἀπὸ βράδης ἐκείνων τῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταὶ, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

..... Πράσσειν οἱ συνηθισμένοι καὶ οἱ

ἐδιδόσαντες γύρω εἰς τὴν πυρὰν καὶ ἐξέτα-

σαν ἐκείνους κραυγὰς καὶ καὶ συναγώγοντες
ἐκείνους εἰς τὰ κλάματα. Τῶν καὶ οὐκ ἔρως
πράσσειν καὶ ἡ συνήθεια τοιαύτη καὶ ἡ

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῶς)

..... γύρω ἀπὸ τῶν πυρὰν ἐκείνων
ἐπιδόσαντες καὶ οὐκ ἔρως.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

..... Μέρα: ξύλα

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... οὐ
..... χί

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Αριθ. Πρωτ. 517

Π ρ ό ς
Τό Κέντρον Ἑρεύνης τῆς Ἑλληνικῆς Λογογραφίας
τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν
Ἀναγνωστοπούλου 14
Ἀθήνας (136)

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 55584/28-5-69 Διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου
Παιδείας καί εἰς ἀπάντησιν τοῦ ἀπό 10-11-1969 ἐγγράφου ὑμῶν, ἔχομεν τήν
τιμὴν νᾶ ἀποστείλωμεν ὑμῖν προσανέχουσαν 30 ἀντίτυπα τοῦ Ἑρωτηματολογίου
ὑμῶν, δεόντως συμπληρωμένα ὑπὸ τῶν ἐκείνων διδασκάλων τῆς Περιφέρειας μας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ



ΚΩΝ/ΤΙΝΟΣ ΤΡΟΥΚΗΣ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Α' ΕΚΠ. ΠΕΡΙΦ. ΠΙΕΡΙΑΣ

2) ΘΕΣΙΟΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ

ΜΕΓΑΛΗΣ ΓΕΦΥΡΑΣ

ΥΠΟ
ΧΑΣΙΩΤΗ ΒΑΪΟΥ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ
ΜΕΓ. ΓΕΦΥΡΑΣ
ΠΙΕΡΙΑΣ

- 2 -

Αριθ. Πρωτ.

Α' α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920.

Εἰς τὴν περιοχὴν τῶν χωρίων τῆς Μεγ. Γεφυρᾶς καὶ Ν. Πιερίας, ἀπὸ ἀνέμωθεν οἱ πεδῖνοι καὶ μὴ βελτιωθεὶς εὐκαίως προσιφοῦτο διὰ σπορῶν, καὶ δε' ὄρενά « ριβένια » διὰ βελτῆς ποιμνίων.

Συνήθως ἐνηλλάσσοντο πολλὰ χρόνια διαστήματα.

Ὅπως ἡ περιοχὴ τῶν χωρίων ἀνῆλθεν εἰς μὲσσην Ἀρβανίτην, ὅπως καὶ ἀποσχόμην διὰ τὴν παρέρχουσαν τοῖς χωρίοις τῆς περιοχῆς.

Μετὰ ὅμως τὴν ἀποκατάστασιν, τοῖς τοῖς μὲσσην, περὶ τὴν εἰς τοὺς ἐγγυὰς χωρίοις ἀντήρσιον τῆς περιοχῆς, οἷοντες καὶ ἐγκαταστάσαντες εἰς Μεγ. Γεφυρὰν (μυλοβὸν) ἀπετέλεσαν τοὺς μεσοκίτους τοῦ χωρίου.

Κατὰ τὸ ἔθιμον τοῦ τόπου, ὁ πατὴρ μοιράζει τὴν περιουσίαν αὐτοῦ εἰς καὶ τέσσα, μόλις ταῦτα κυριεύουσιν.

Οἱ παῖδες τοῦ χωρίου ἀπολαμβάνουν ἀπὸ ἀνέμωθεν μὲν χωρικοὺς καὶ γεωργικούς ἀποχόμους. Ἀντιθέτως εὐκαίως εἰσπορεύονται πρὸς τὴν παρέρχουσαν τοῦ χωρίου καὶ πρὸς τὸν ὅσον ἔχει, γράφει καὶ μὲν ἀπὸ τὸν προβάτων, ἀπὸ τὸν κατὰ.

Πολλοὶ παῖδες εἶναι τεχνίται, ἀπὸ τὸν

μενοι ὡσαύτως καὶ μετ' ἡμῶν χαίρουσιν.

Εἰς τὰ κτήματα τοῦ μὲν ἐκείνου
οἱ καὶ οὗτοι τοῦ χωρίου δι' ὅρας τινος τῆς
ἐπιμελείας καὶ εὐδότης ἀπεχομένου
ἐστὶν αὐτοῦ. Ἡροίβου δὲ μετ' εἶδος (ἐμπη-
ρικῶν, ὄσπρια κλπ.) καὶ ἐπὶ συνήθως
ἢ ἀποβῆς τινος ἢ τοῦ περικρά, συνεστήσαντο
ταῦτα διὰ τῆς ὑποθέσεως. Ὁνομάσαντο καὶ
ἀνέχου.

Τὴν μαχημένην, τὴν διεκδικουμένην καὶ
ἐκχωρουμένην τὴν ἀποκρίσιν τοῦ μὲν
ἀνταρῶντος ἐκείνου, ἀνδρὸς καὶ γυναικὸς
καὶ τὴν κολλήσαντα τὴν ἀποκρίσιν ἢ
μοίβαν εἰς εἶδος.

Ὁ μὲν προσημαίνει ἐκχωροῦντος δού-
λου καὶ δούλης οἱ δὲ ποῖοι προήρχοντο ἐν
ταῦτάς.

Οὐδέποτε οἱ νέοι καὶ νέαι τοῦ χωρίου
ἡμῶν ἐξήντησαν πρὸς ἀντίστοιχον ἐκ-
δοῖς λόγῳ τῆς παραγωγικότητος καὶ
εὐδότητος.

Ὁ ευχετότερος τρόπος διάνοις τῶν
χωρίων παρονοῦνται, ἢ τοῦ ἢ διάνοις
ταῦτα διὰ φυσικῆς φύσεως, τὸ καὶ
μοῦ τῆς παρονοῦνται, ἢ ἀφ' ἀνάγκης.

Από τον έτος 1950 μας έφτασαν δύο
ή τρεις τόνους συμπυκνωμένων ^{χημικών} λιπασμάτων ες
τους αγρούς.

Κατά το 1920 χρησιμοποιήθη ες τον τόπον
μας διά πρώτη φορά το ειδικόν άροστον
μας από τον 1925 διάφοροι συμπ. μηχανή.

Διά το έργομα χρησιμοποιήθη από τον
1925 το μετόπισθεν ειδικόν άροστον ονομαζ
εσ θάλασσα το χυμάρια. Κατασκευάσθη ες
Βόλυν ες το έργομα ειδικόν άροστον. Φωτογραφία
του ως ένω συμπυκνωμένων λιπασμάτων:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



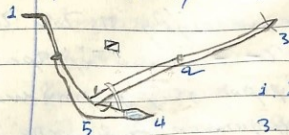
ΔΘΗΝΩΝ

Το ειδικόν άροστον
το οποίον χρησιμοποιήθη
ες τον τόπον. (1920).

Διά πρώτη φορά ες τον τόπον χρησιμοποιήθη
φωτογραφία από τον 1930 ως μας το καίτη
δυσίμαχος ονομαζ.

Μηχανή άνωτιόμα ες τον τόπον πρώην
εξ χρησιμοποιήθη το πρώτον το 1928.

Τό ζύγιον ἄροτρον παλαιονόμοιο
ὡς ἐπὶ τὸ πλείον ἐπὶ τεχνιτῶν τῆς περιο-
χῆς καὶ κυρίως ἐν Βερροίαις ἐκλεγεσθες η.



Τό ζύγιον ἄροτρον:

1. Ἀκροπόρ 2) Σταυρό
3. Τσιβί 4. Ὑνί 5. Βάλλος

Σημ. Τό ζυγίστρο τοῦ παλαιοῦ ἦτο καίτοις
μικρό δι' ὃ καὶ κενναίρα ἠνομάζετο.
Τό τοῦ βενταῖ ἦτο μεγαλύτερον καὶ ἠνο-
μάζετο «βερράλετρο».

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Τό ὕνι τοῦ ζυγίου ἄροτρον ἦτο τῆς
ιδίαις μορφῆς δὲ καὶ ἀποδείκνυται ὅτι τῶν
ἐδῶν τῶν χωράφια.



Τό ὕνι τὸ ὁποῖον ἐποθεύετο
εἰς τὸ ζυγίστρον.
ἦτο τὸ ἴδιον καὶ διὰ τὰ πιδιὰ
καὶ διὰ τὰ ὀρενὰ χωράφια.

Ἡ σπάθη τοῦ ζυγίου ἄροτρον ἦτο
κυρίως ζυγίη. Ποταίμης δὲ καὶ ἐμειδύρου,
καὶ ἔχε σχῆμα τῶρον.

Το δὲ τὴν ἐπισκευὴν καὶ συγχεῖν χρὴται
ἐργαλεία ὡς τὸ «κουπάρι», τὸ «τομαρί»,
τὸ «πρίον», τὸ «κρίδι», ξυλογράφι κλπ.



Τὸ τομαρίον
κούρι, κουπάρι ἢ
«κουπάρι» καὶ
πρίονι ἢ «πρίον».

Διὰ τὰ ἔργα τὰ ἐργασμαστικὰ καὶ τοιαῦτα
ὡς δὲ ἀγγαίον, βελόνη, κλπ. τὰ δὲ ἐργαλεία
ἐκ τῶν συγχεῖν καὶ συγχεῖν
«Αναγκαστικὸν ἐργασίαν ἡ συγχεῖν «f'χός» διὰ
τὸ συγχεῖν με' δύο f'χά. ἔχοντι' συγχεῖν
φίαν παραδέρματα ποικίλῃ.

Ὁ συγχεῖν «f'χός»

1. Σαβόρι

2. Μαστοφύλα

3. Ζώλα

4. Τσιβί

5. Γκιπτοίος

Ἀπαρτίη των ἑαυτῶν τοῦ «β' τοῦ»
ἡδὲ καὶ αἱ φύλεις αἱ ὅσας περὶ παλαιὰ
ἡδὲ σύγχρονα μετέστην ἔμπροσθεν αὐτῶν.
Παρατίθενται σχετικαὶ ἐντοχολογικαὶ ἀντιλήψεις.



1. Ζεύς
2. Μεσσηνία

Αι πρώτοι έτους
αριθμός ήταν
από το 1990:

[illegible]

① Τασιπτοις.

Karabdzan kar gheretion (2)
gherion o fup's man
gheretion si' a' kar
gheretion (1) pur' to
gheretion (3).

3) 173 mm 3475
5. 9. 133

Από τον 1930 όμως μας έδειξαν το έρχομα
 γίνεται πρώτα με ένα φίλο, με άλλο, το
 όποιον φίλο, έτσι φέρει την καρδιά
 μας διά δερμάτων, σπινθη, ή άλλοι δειν
 συνδέονται αλλη με το έρχομα.
 βλέπε φωτογραφία. Σελ. 29.

ΑΡΟΤΡΙΑΣΕΙΣ - ΟΡΓΕΣΜΑ - ΣΠΟΡΑ.

Ο ιδιαιτερές βοηθούμενος άνθρωπος από
 της γενικής του, την υποστήριξη εποχών
 και έρχομα, ανακαλύπτει τον έρχομα
 της υπεραρμόνης, τον τον υπαρκτό
 τον και τον έρχομα.
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 Είναι το φύλλον του βοτάνι έτοιμο
 είναι ο φύλλος επί του έρχομα του έτος
 βοτάνι, έδεικνυτο οι φύλλα μας εν συνεχεία
 επηρεάζει το ίδιον μας ες το δεύτερον
 βοτάνι.

Κοιτά τον ίδιον έρχομα γίνεται το φύλλον
 μας ες το σπινθη έρχομα.

Ουδέν μένει διά το υποκείμενο του φύλλον
 ή εχρησιμοποιούν. Αυτά ηναρμόνουν διά
 της συνδίας την μονομυτική χροιά.

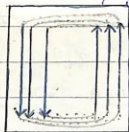
Από έννοιαν το έρχομα ες ημείς
 γίνεται ως εξής. Με το έρχομα
 μας έδειξαν χροιά, τον έρχομα

μέ' το' σιδηρά' ὄργανον (ὡς σχῆμα κατωτέρω)
Οὐδέποτε σπέρναι εἰς τὸν τόπον, καὶ
ἔχειν σπορῶν.

ἢ σπορὰ ἔχειν μετ' αὐτῶν.



Σχ. 1.



Σχ. 2.

Σχ. 1. Ὅργανον μετ' ἀντλίας
καὶ ὡδεῖαν θάλασσαν.

Σχ. 2. Ὅργανον μετ' εἰδηράς
περιφραγμένης.

Πάντοτε ἡ σπορά γίνεται μετ' ὄργανου.
Παλαιότερον ἀλλὰ καὶ σήμερον, ἡ ἀπορρίψαι
ἔχοντο παλαιοὶ καὶ ταυρωτά, κυρίως
εἰς τὰ ὄργανα καὶ ὡδεῖαν θάλασσαν διὰ
τὴν σπορὰν πρὸς τὸν ἔδαφος.

Διὰ τὴν σπορὰν τὴν διηρησμένην
ἔχοντο 2 ὄργανα. Τὸν ἐπὶ τὸν ἔδαφος
τὸ « ξερὸ ὄργανον » καὶ τὸ « ὡδεῖαν
θάλασσαν » καὶ ἐν συνεχείᾳ ὁ « σπορῶν »

Οὐδέποτε εἰς τὸν τόπον καὶ ὡδεῖαν
καὶ θάλασσαν.

ἢ ἀφρονάσας διήρηται κυρίως ἐν ἑκείνῃ
Διὰ τὴν σπορὰν καὶ ὡδεῖαν θάλασσαν
συνδίδοντο δύο ὄργανα. Τὸ « ὡδεῖαν
θάλασσαν » καὶ τὸ « φθινοπωρινόν ».

Τὰ δύο τὴν σπορὰν χρησιμοποιοῦντες
συνήθως ἦσαν ὁ κοινὸς ἔνευς, ἡ

αυτήν μετ' αμύνης πλουσίως μετέχει
εξελικώς δεμένη.

Απορροήσαν μέγαν διατ' την σποράν ην ούκ
η «ξισιά» δηλ. ράβδος 2 μέτρων περίπου μετ'
παρυφάνει εις την παρυφήν πρὸς κέντρον
αὐτῶν βαθῶν καὶ μεταφράσαν ἀποκρίναν
ἐπὶ βάσει πρὸς μαθηρικὸν καὶ ἄλλοις ἐν
αὐτῶν χάσματι, ριζιδίον κλπ. καὶ ὅποια ποσὴν
τοῦ ἔργου προσοχλῶνται εἰς αὐτό.

Ἐκείνη φυλάττειται «ξισιά» κ.



Ἡ «ξισιά»
ΔΟΗΝΩΝ
μετ' ὅπως
διακρινόμενα εἶδη
χισιδρο(1) καὶ
τοῦ πέντε (2).

Μετά το ἔργον γίνεται ἰσοπέδωσις καὶ
χωματισμὸς μετ' ἧν «χισιά» δηλ. ἐπιφάνεια
1,5 μ² ἀφ' ἧς πηχρμένη μετ' ἄλλας ἰσῆας,
ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐκαστοῦτο ἄλλοι (αὐτῶν
πέτραι) καὶ ἡ ὁποία ἐκέρχεται ἐκ τῶν
βαθῶν ἐπὶ τοῦ ἔργου ἄλλου. (ὡς ex.)



Ἡ χισιά.

Τό μέρος τῶν ἀρχαίων τῶν εὐαίων δὲν ἔχει
 ὀρθωθῆ, συνήθως ἀφίεντον ἀναμνηστικόν.
 Ταῖς σπουδασιότατα ἐργαλίσια διὰ τῶν
 σπουδαίων καὶ σπουδαίων τῶν ἀρχαίων εἶναι
 ὁ παλαιός, ἡ παλαιά, τῶν εὐαίων καὶ
 τῶν φημιότατων φημιότατων. Βλ. φωτογραφία
 Σελ. 10 καὶ 30.



Τό θελῶ
 Διὰ τὴν ἰδίαν
 ἐργασίαν ἐχρησ-
 μοποιήτω καὶ ἡ
 παλαιά καὶ ἡ
 παλαιά. Βλ. φωτογραφ. τῶν
 Σελ. 30.

Εἰς τὰ ἀρχαία δὲν εἶναι ἀποκαταστήσει ὁ
 βοηθός αὐτῶν καὶ ἐπάρχει εὐδαίως τοιαύτης ἢ
 εὐδαίως ὁμοιοπαθία αὐτῶν.

Διὰ τὴν σπουδὴν ὁποῖον αὐτῶν ἀναμνηστικόν
 καὶ τὰ ἀρχαία χωράφια «ριβένια» ταῦτα
 ὀρθωθέντα, ἐπείρεται καὶ καλὸν ἐκβαρ-
 γίσει. Ταῖς ἀρχαίαις συνήθως ἐχρησιμοποιοῦν
 καὶ διὰ τὴν σπουδὴν φωτογραφῶν ὡς τὸ πρόβλ.
 Ἄλλαν εὐδαίως φωτογραφῶν ὡς ἐκφυλλί, σελ.
 καὶ ἐπείρεται εἰς τὰ πεδία χωράφια.

“Αντε δεινάμεν εμωσπρησιν η παλαία εις το
χυριον μας. Αφου αποδεχταμεν το χυριον, μον
ενη βρημεν μον ηπαρτην ετοιμασαν μηχανηματα
ημωσπορταμεν οσην οσην εις τας εποιους
ημωσπορταμεν οι παλαιες

ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Ὁ θεσμός εἰς τὴν πόλιν μας εἶναι με' ἑξάρ-
ω' δρεπάνι. Ὑπάρχει ἐμὴς καὶ δρεπάνι
με' πόλη μας λεγόμενα. Ἀπαραίτητον εἶναι
μα τὰ δρεπάνια ἔω καὶ παρακαλῶ, ζήτεται
ἔργον διὰ τὰ ἄλλα προσφύλλομεν τὰ
ἄλλα. Ἐν τῇ πόλει καὶ καὶ καὶ καὶ
ἔργον ὑπερῶς ὁ δρεπάνι εἰς τὴν πόλιν
καὶ ἔργον καὶ περισσεύον. (βλ. φωτογραφία).



То' брелъхъ

c) 17. παιδαγωγία.

Ὁ θάνατος τῶν πόλεων καὶ τῶν ἀνθρώπων
ἐκτείνεται πρὶν μὴ εἶναι «κοσμοῦ».
(βλ. πρὸς φρεσὶν).

Ἡ χειρὶς τοῦ θανάτου ἔχει ἐκτείνῃ
τῆς δὲ «κοσμοῦ» πρὶν εἶναι πρὸς
πρόσβατον. Ὅσον τὰ θανάτια εἶναι
καὶ τὰς «κοσμοῦ» πρὸς τὴν πρὸς
ἐκτείναντες εἶναι πρὸς τὴν πρὸς.



Ἡ κοσμο «κοσμοῦ»
ἐκτείναντες πρὸς τὴν πρὸς
τὴν πρὸς τὴν πρὸς
τὴν πρὸς τὴν πρὸς
τὴν πρὸς τὴν πρὸς

Διὰ τῶν ὡς ἔκτείναντες πρὸς τὴν πρὸς
ἐκτείναντες μόνον ὁ θάνατος τῶν ἀνθρώπων
καὶ τῶν πόλεων. Καὶ ὅσον εἶναι
ὡς ὁ θάνατος διὰ τὴν πρὸς τὴν πρὸς.

Θάνατος ἀνθρώπων:
Ὅσον εἶναι πρὸς τὴν πρὸς τὴν πρὸς

30-40 έναρ. Το περμένο «ή πεσά» εδερφόρο
είρηφα.

Καταί τον δερσιον έφταν εις τώ χωρτί τον
στοίχους μαζί με την ρίφαν. Ούτοι αργάφοντο
«μπασάκια».

Οι ίδιοι οι δερσιονι μαλαί τον δερσιονι τον
οσιον. τα έφτανα «χερσέν» εις σφας όρε-
μαφένια «δρομιά». Οι σφας άί τον «τάδρ-
μιά» έχον τας στοίχους προς την άί τον
πάντοτε μαλάνον.

Τα τα ποδωίρην μαζί έφτανα όποιαφον
άφτανα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΘΕΡΙΟΝ

ΑΘΗΝΩΝ

Τα δηνυρίδια τα χωρτίον εδερφόρο
άπο άφτας τον φάσινος τα ύπον τον άπο
ζένους έπαφτανα εν τα περσι κοφάνος
υρίων.

Οι ζένου δερσιονι ήφτανα με ήφτανα
«μερσιονι» εις χήρτα τον υρίων εις
έφας εν, ήφτανα έπαφταν. Προσφτα-
νον με τα φάφτα «με φήρτα ή ήφτα
φάφτα «ζήφτα».

Οι δερσιονι έφταν εις την άφτανα χήρτα
ήφτανα άφτανα προς φάφτα εν την
άφτανα μαζί φάφτα (βλ. φάφτα).

Οἱ ἄνδρες ἔφερον εἰς τὴν μέσσην τῆς
 γῶνης αὐτῶν διὰ τὴν μὴν αὐτὴν καὶ ποτὶ
 τὴν μέσην αὐτῶν. Ἐπειὶ οἱ ἄνδρες ἔφε-
 ρον καὶ παντὶ ἐν ποταμῷ τῆς
 αὐτοῦ αὐτῶν.

Οὐδέποτε ὁ δημοσιὸς ἤρχισεν ἡμέρα
 τρίτην. Συνήθως ἤρχισεν Δευτέρα καὶ
 αὐτὴν ἔφερχαριζαν τὴν Δευτέρα. Δηλ.
 ὅταν καὶ χωρὶς αὐτῶν ἔλα πρὸς δε-
 μοσιον, ἔδειξεν ἔτι καὶ μόνο ἑλθόντων.
 μετὰ τὴν ἐκδοχὴν χωρὶς αὐτῶν τὴν
 Δευτέρα ἔοικεν καὶ καὶ τὴν τρίτην καὶ
 δημοσιὸς ἤρχισεν Δευτέρα, αὐτὴν ἔφερχαριζαν
 καὶ αὐτὴν ἔφερχαριζαν καὶ καὶ χωρὶς αὐτῶν
 καὶ τὴν δημοσιὸν ἔφερχαριζαν.

Μόλις ἀρτίως ὁ δημοσιὸς καὶ δευτέρα
 καὶ δευτέρα, μαζεύοντες αὐτὰ εἰς δημο-
 νίαν ἀπὸ 15-20 περίπου αὐτῶν αὐτῶν.

Οἱ δημοσιὸς μετὰ τὴν πέρας τῶν δημοσιῶν
 αὐτῶν πρὸς τὴν αὐτὴν καὶ ἀρτίως ἔφερχαριζαν
 καὶ αὐτὴν καὶ τὴν αὐτῶν.

Τὸ δέσμο τῶν δημοσιῶν.

Μόλις ἔδειξεν καὶ αὐτὴν ἔφινετο
 καὶ δευτέρα.

Ἐπειὶ ὁ δημοσιὸς ἔδειξεν καὶ δευτέρα

έπαρνε 5 ίδιες δύο-τρείς χερσές, τὰς ὅωτε
 μὲ τοὺς σταύχους σάντορε πρὸς τὴν ἰδίαν να-
 κιδύνουν καὶ μὲ τὸ ἴδιο σιγαῖρ, ἔδενε τὸ
 δισκίον. Πρὸς ἀποφυγὴν ἐπιδοκίμων τῶν χερῶν
 μεταὶ τοῦ δέσμευ, ἐχρησιμοποίησαν μικρὸν
 ζύγκον μήκους 40-50 ἐμ. ὁδοντωτὸν εἰς τὸ
 ἓν αἶμαρον τὸ ὁποῖον ἀνομάζον «στρέβλα»
 ἢ στρέβλα, διὰ τῆς
 ὁποίας ἐδέχοντο τὰ δισκία.



Μεταὶ τοῦ δέσμευ τῶν χερῶν τῶν συνελθόν-
 των καὶ τῶν ἀπὸ τοῦ ἐκμυρῶς ἀκωνιτί-
 «σταύχου» ἐνὸς τοῦ χυμαρίου. Ἡ ἐργασία
 αὕτη ἀνομάζον «σταβιδισμός» ἐξοποθε-
 τῶν τε δὲ σταντολίδων.

Συγκομιδὴ γεωμητῶν.

Ἀπὸ τοῦ 1950 ἤρχισαν ἡ παρέρχουσα τῶν
 γεωμητῶν εἰς τὸν τόπον μας. Παρονοῦνται
 εὐδύτως εἰς τὸ χωριὸν μας ἐναρμόζοντο
 καὶ τα. Ἡ σπερὰ τοῦτον γίνετο τὸν
 Φεβρουάριον
 ἢ ἐξαγωγή τῶν γεωμητῶν «βγάλσιμος»
 γίνετο μὲ τὴν κόπην. (βλ. φωτογραφίαν).



Ἡ τσάπα.

Συνομιδὴ σουτοῦ.

Παραπορεύει ἡ διαγραφή τῶν ψήφων ἔχοντες
μέ τινας καὶ κυρίως με' ἄλλα παρολίω
« παρολίω » Ὁ ~~παι~~ βίαιος συρράχων
δι' επιρριψίσεως καὶ ἡγωνίσθησαν καὶ οὐκ
μέ τῶν δευτέρων καὶ οὐκ καὶ τὰ πα-
ρολίω μετὰ τὸν ἀποχωρισμόν τῶν
σπόρων τὸ ἐναπομένον μέρος καὶ ψήφους
ἀπορρίπτει φωτογραφίαν. Ἐπὶ τῶν τοιούτων ἀπορρίπτει

Ὁ σαρὸς ἐδέρχεται τὸ μαρτυρηθέν
μέ τῶν « κοσμοῦ » ἀλλ. φωτογραφία Σελ. 12

Μόλις ἐδέρχεται τὸ χάρτιν, ἔχοντες
ἐπ' ὅλγον εἰς τὸν ἥμεραν τὴν δευτέραν καὶ

καὶ οὐκ ἐδέρχεται εἰς δευτέραν με-
« παρολίω » ἢ βρέφια, μετὰ τὰ ὅποια
φέρουν βέβαια θορὴν ἐπαρρησίας.

Καὶ μετὰ τὸ δίδωμεν καὶ σαρὸς
ἐχρησιμοποίητο ἡ σφύρα.

ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

Κατὰ τὸν ἀγωνισμόν τῶν σιτηρῶν
τὰ δυνάμει μετεφέροντο εἰς τὸ εἰδικὸς
κατεσκευασμένον ἄλωνα κυρίως πηλοῦς
τῆς οἰκίας.

Ὁ χώρος τῆς κοπευτήσεως τῶν πρὸς
ἀγωνισμόν δυνατῶν μαζεύεται καὶ δυνάμει

Ταί δ' ἐμποιέουσι κατασκευάσαντες ὁρᾶσθαι εἰς
 εὐρύς διαίτῃς ἀλωριστοῦν ἀπείρους.

Ἀπὸ ἀνέμων δὲ παύσας διὰ τὸν ἀλωρισμόν
 τῶν ἐμπροσθεν μόνιμος τόπος τὸ ἀλῶν.

Τὸ ἀλῶν κατεσκευάσθη κατὰ τὴν
 αἰσθὴν τῆς οἰκίας ἢ κατὰ πλυσίαν αἰσθῆς,
 καὶ ὅτι ἐκείνῃ ἐπίσταται καὶ δι' ἀποθήκας
 καὶ γυμνάσιον, ὃ καὶ ἀκροῦσας κ.λπ.

Ἐπειδὴ οἰκοδόμηται διέδρα τὸ ἰδιώτην τῆς
 ἀλῶν, διότι εἰς τὸν τόπον οὐκ ἔστιν ἀλῶν
 ἀλωρισμός.

Ὁ ἀλωρισμός ἐρχεται τὸ ἀρχαῖον καὶ μὲν
 τὸν χρόνον καὶ ἐκτείνεται περὶ τὴν 10^{ην} ἐπὶ τὴν
 ἑξῆς.

Ὅταν ταῖς ἀλῶν καὶ γυμνάσιον ἴσως
 χωρᾶται.

Οἱ γυμναῖοι ἐκτείνονται πρὸς τὸν χρόνον
 καὶ ἀλῶν ἐν τῇ δόξῃ, ἵσπερ ἔστιν
 τοῦτον προσεχόμενα, ἐκτείνονται αὐτῶν, ἔλπε-
 χον ὁλοκλήρως τὸ ἀλῶν μετ' ἀφ' ὅπου νερό
 καὶ μετὰ τὸ μετέχουσιν τὸ ἐκτείνονται.

Ἡ ἐκτείνονται καὶ ἀλωρισμοῦ ἐκτείνονται πάντα
 ταῖς ἡμέρας διὰ τὴν καὶ ἴσως πρῶτον.

Εἰς τὸ ἀλῶν καὶ τὸν χρόνον καὶ εἰς τὸν
 ἀλωρισμόν.

Ὁ Σχολικός ἀρχὶς πάντοτε ἀπὸ πρῶ-
τε καὶ μετὰ τὴν ἐκπαίδευση, διὰ τὴν ἐπα-
γαλμὸν καὶ τὴν ἐκπαίδευση.

Καὶ εἰς τὴν πόλιν καὶ, ἐκρησσοποιεῖτο
πολλὰ παλαιὰ ὄντα, τὸ ζύγιον «δικράν»
ὡς μαθητῶν.



Τὸ δικράν τὸ
ὅποσον ἐκρησσοποιεῖτο
πολλὰ παλαιά.

Κατὰ τὴν διαίτησιν τῶν ἀλλοτρίων
ὁ σχολικός διὰ τῶν ἐκρησσοποιῶν διγγραφίαν
ἐκπαιδεύει τὸν ἀλλοτρίον καὶ ἐκπαιδεύει
ὅσοις αἱ ἀλλοτρίαι ἀλλοτρίων ἐκπαιδεύονται
ἐκπαιδεύονται.

Διὰ τὴν ἐκπαίδευση καὶ ἐκπαιδεύει τὴν
ἐκπαιδεύει τὸν ἀλλοτρίον, ἐκρησσοποιεῖτο
ἡ Βασιλεὺς «ἐκπαιδεύει» πάλιν ἐκπαιδεύει
ἐκπαιδεύει μετὰ τὴν ἐκπαιδεύει εἰς τὸ ἐκπαιδεύει, διὰ
καὶ ἐκπαιδεύει, καὶ τὸ μαθητῶν «καθητῶν»
διὰ καὶ ἄλλα. (ἐκπαιδεύει φωτογραφία).



Τὸ κατῆν?



Ἡ ἐκπαιδεύει.

Ὅση ἡ ἐργασία ἀπομάφητο ἀλῶνι. Συν-
δρα εὐπραγίαις «βγάλαμε σήμερα ένα
ἀλῶνι». Ἡμερισίως ἡγωνίζετο με-
τὰ τοὺς στραῶσις οἷτον ἢ ὁσπρίων.

Οἱ ἀγωνισθέντες οὐκ ἔχοντες, προση-
λίκνισθαι διὰ τὴν ἀποχωρισθῆ ὁ παρὰ
ἀπομάφοντα «λάλημα». ἢ «λάλημα»

Ὅση τὴν ἐργασίαν τῶν ἀγωνισθέντων
ἐξελίχθη. Οἱ ἴδιοι παραχωροῦν με-
τὰ τὴν ἴδιαν τὴν φῶς

Οὐδὲν ἀλλομῶς ἢ ἀγωνισθέντων ἐργ-
σίαν ἀποχωρῶν παρὰ τὸν ^{ἐξελίχθη} τὸν
τὸν παρὰ μας, (ὡς π.χ. κόπας κλπ.) πρὸς
ἀποχωρισμόν τῶν παρὰ τὴν τὴν
στραῶν πλὴν τὴν ὡς ἀπὸ ἀνα-
φιδέντων.

Εἰς τὸ χωρίον μας δὲν οὐκ ἔχοντες
ἐδιδμαί διὰ τὸν ἀγωνισμόν τῶν παρὰ
διδ.

Καὶ τὸ 1928 ἔχοντες διὰ τὸν πρῶτον
φασὶν χρῆσις ἰδιωτικῆς ἀγωνιστικῆς
μηχανῆς.

Τὸ ἀγωνιστικὸν πλὴν παρὰ πρὸς
ἀγωνιστὴν ἀγωνιστὴν ἀλλομῶς ἢ
λάλημα. Ἐπρεῖν δὲ μετὰ ἐδιδμαί

ἐργαλεία ὡς τὸ δίκραν, « φκιάρ », « καρπουλόιν » ἅπαντα ξύλινα.
(βλέπε φωτογραφίαν):



Τὸ φκιάρ.
(ξύλινον)



Τὸ καρπουλόιν
(ξύλινον)



Τὸ δίκραν?

Παλαιότερον ἢ τὸ ξύ-
λινον ὡς εἰς σελ. 19
ἐμφαίνεται. Τελευταί-
ως ἐχρησιμοποιεῖτο
τὸ ἐντὺ παραυξημένης φω-
τογραφίας ἐμφανέστερον.

Ὁ σικρός ἔχει σχῆμα στρογγύλου καὶ
ἅμα τῷ σχηματισμῷ του παρέρχεται ὅτι
μερὲς τὸ ξύλινον « φκιάρ » καὶ
γένη « ἄϊντε χαϊρλαύθηκα ».

Τὸ ἀνέμισμα « λίκνισμα » γίνεσθαι
μετ' αὐτὸ ξύλινον « φκιάρ » καὶ « καρπουλόιν »
(βλέπε ἀνωτέρω σελ. φωτογραφίας).

Τό γίγνισμα ἐξιστάμεν οἱ ἴδιοι,
οἱ παραγωγεῖς βοηθούμενοι ὑπὸ τῶν
μεγίστων τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς (χρημάτων,
δυναμικῆς κλπ.).

Ταῖς μετὰ τὸ γίγνισμα χονδρὰ
περιχίδια σταχύνει ταῖς ὁποῖας μένουσι
γίγοντες «κότσαλα».

Ὡς τὸν τύπον μας δὲν ἐκονηδίζε-
το ἡς μαρτυρεῖται παραγωγὴν τὸ
δύνηρον ἀγώνισμα πρὸς ἀποφθοί-
σιν τοῦ παρπαῦ.

Μετὰ τὸν ἀποχωρισμὸν τῶν ἀχέρων
διὰ τὸ γίγνισμα τοῦ, ἡ διάφορη τοῦ
παρπαῦ ἀπὸ τοῦ μετ' αὐτοῦ παραρη-
γάντα χονδρὰ περιχίδια «κότσαλα»
γίνεταί μετ' αὐτὸ «κόσσυνο» καὶ
τὸ «διρμόνι» κερκιδίμα δόχτια
μικροῦ ὕψους μετ' ὅσας ἑς τὴν ἐκείν
διαφόρων μεγεθῶν. (βλ. φωτογραφία).

Ὅσον τὸ διρμόνι «διρμόνι» ὅσον
καὶ τὸ κόσσυνο «κόσσυνο» ἦσαν
μαρτυρησάμενα ἐν παραρτήρῃ.

Ἀφ' οὗ μαρτυροῦν ὁ παρπαῦς διὰ τῶν ὡς
ἀνω μένου καὶ ἐκκεννωθῆ πηλὸν ὁ σωρὸς
μετ' αὐτὸ παρπαῦ σιταῖ, ὁ χονδρὸς μπάχνης

Τό ζ' έγινε εφ' αὐτῶν ἐν τῇ κορυφῇ
 τοῦ σφυρῶν εἶσε καὶ τὸ πλῆθος εἰς
 τὸ χωρὶς. Κατόπιν μετὰ πόδας παρ-
 ης «χορεύοντες εἶσαν τὸ μέρος τοῦ τοῦ
 ψυχάρχιου τὸ ὅποτον ἐναρμόνιζεν τὸν
 σφυρῶν. Ὅσες παλάμες μετρήσῃ, ὥσες
 μετρητὲς οἰκίαι δ' αὖ πάρη.

Ἡ μετρητὴ ἦτο μέτρον μετρήσεως
 τοῦ οἴκου ~~ἐπὶ~~ χωρητικότητος 12 οἰκίδων
 περίπου (βλέπε φωτογραφίαν).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τὸ μετρινόν μέτρον
 μετρήσεως τοῦ
 οἴκου πρὸ τοῦ 1920.

Προτὶ μεταφραστὴν ὁ μαθητὴς πρῶτον
 παρὰ εἰς τὸ ἀρχαῖον «ἀρχαῖον» ματρί-
 θ' ἄλλοτε ἢ δεικνύει «ταῖς δεικνύουσιν» εἰς τὴν
 δεικνύουσαν, ὁ ὅποιος ἔρχεται εἰς τὸ ἀρχαῖον
 καὶ εἰσέρχεται μετ' ἡν καὶ τὴν.
 Ἐνταῦς τῆς δεικνύουσιν, ματρίθ' ἄλλοτε

μεν' τὸ ἀγροφυλακιάζον, τὸ
παπαδιάζον τὴν ἐποχὴν αὐτῶν
τοῦ ἔθους.

Τὸ σῦνθεσ μέγαν μερῆσιν
ἢ τὸ ἢ καύζα, τῆς ὁποίας ὁ χωρὴς
νόμος ἡγάγετο με' τὸ κουτλόζυ-
λον. Δηλαδή ποικίλον ζύζον, τὸ ὁποῖον
κατασκευάζει ὁ χωρὴς ἐφ' αὐτὸν
ἐπὶ τῶν χωρῶν τῆς καύζας, ὥστε
να' μὴν μείνη εἰς τὴν καύζα περισ-
στέρας τῆς χωρῆς καὶ τῆς σίτας.
(Βλέπε φωτογραφία).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ἢ καύζα
μεν' τὸ

κουτλόζυλον

δια' αὐτὴν ὁποῖον

ἐκπορεύεται

ὥστε εἰς τὴν

καύζα να' μὴν

εἰς μὴ καὶ εἰς ὅτι

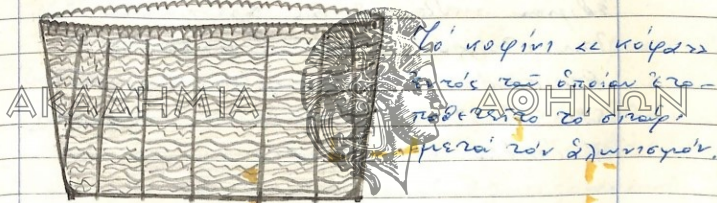
περισστέραν

ἀπὸ ὅσων

χωρῶν.

Ὁ ποταμὸς ἦν σίτας ἐκπορευ-
μαίνον εἰς ζύζον ἀμπάρια, ἀλλὰ
καὶ ἐκπορεύεται, να' ὅσα καὶ ποικίλα
μεν' ἀπὸ βέργας ἡλίας ἢ ἀπὸ

βάρους δάμνου τῆς περιοχῆς αὐτοῦ παχάφι
 ὅθεν ἐκείνους τὸ νομίσμα καὶ κόφα
 ἐκένετο ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καὶ
 ἐξωτερικῆς επιφανείας αὐτοῦ μὲν ἡτόση
 ἢ ὅμοια ἦτο μὲν ἔχοντα ἐν χώματι
 μεμνῆται καὶ νόμον βοδίου. Ἡ
 ἡτόση αὖτε ἐκείνη καὶ ἡ καὶ κόφα
 ἦτο ἔτοιμη καὶ δέχθη τὸ παλαιὸν σιγαρί
 αὐτὸ τὸ ἀγῶνι (βλέπε σχέδιον).



Ὁ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν τὸ σιγαρί μελλομένο
 ἦτο καὶ ἀμφοτέρω ἢ σὺν κόφῃ καὶ
 τὸν βάρους καὶ σιγαρί.
 Συνηθὼς δὲ ἦτο ὅτι ἀγῶνι ἐκείνη
 ἀποδείκνυται διὰ τὴν ἀποδείκνυσθαι καὶ
 ἀχρὸν καὶ ἡ ἀχρῶνται.
 Πολλοὶ δὲ ὅπως τὸ ἀχρὸν ἐκείνη
 μεν καὶ ἦτο καὶ ἡ ἀχρῶνται. Ἐκείνη
 μετὰ τὴν ἀχρῶνται σχεδὸν κενὴ καὶ

καὶ κόπες καὶ μαὶ ἐναγίζοντο
πρὸς σάρον πρὸς προφύλαξιν ἐν
τῇ παντοκρατορίᾳ.

Μετὰ τὸ ἐξήκοντα τὸν χρόνον
ἔχον ἑδωκέναι χρονομήτρας μετὰ
καὶ πρὸς διαδοχὴν καὶ σάρον
διὰ τὴν ἐρχομένην παρρησίαν
τὴν περίεον.

Εἰς τὸν χρόνον καὶ αὐτὸς ποτε ἀποβῆναι
ἐδωκεν παρρησίαν πρὸς τὸν
ἐν σάρον πρὸς ἑξήκοντα τὸν
χρόνον καὶ ἀποβῆναι αὐτὸς
εἰς τὸ ἐναγίζοντα καὶ αὐτὸς
ἢ ὅπως τὸν χρόνον.

ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ.

Εἰς τὸν τόπον πρὸς παλαιότερον ἄλφει
μας μέχρι τελευτῆς τῆς κύριας
τῆς 23^{ης} πρὸς τὴν 24^{ην} Δευτερίαν, ἔχθη
ὅλη ἡ χώρα κατ' ἔδαμον, ἄρα καὶ
φωτιάς εἰς τὴν ὑπάρχον.

Ταί μεσότητάς τῆς 23^{ης} πρὸς τὴν
24^{ην} Δευτερίαν ἐλάμβανεν χώραν
τὴν ἄρα καὶ τῆς φωτιάς εἰς τὴν
μετέχον τὴν χώραν.

Ἡ φωτιά αὐτῇ ἐκτεταμένη εἰς τὴν
τὴν καὶ μετέχον τὴν
πρὸς τὴν καὶ τὴν 10-18 εἰς τὴν
συμμετέχοντα εἰς τὴν καὶ τὴν
χώραν ἀπὸ ἐνδοῦς καὶ ἐξωτερικῶν
γύρω ἀπὸ τὴν φωτιά.

Ταί ἀποδείκνυται διὰ τὴν καὶ τὴν
φωτιάς καὶ τὴν καὶ τὴν
τὴν οἰκίαν τὴν.

Πρὸς τὴν ἐκτεταμένην συνηθισμένη ἀπὸ
καὶ προηγουμένης ἡμέρας, περὶ τῆς
συμμετέχοντα τὴν καὶ τὴν
καὶ καὶ ἀπὸ ἐνδοῦς καὶ ἐξωτερικῶν
καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ καὶ
ἀπὸ τὴν οἰκίαν ἐξωτερικῶν.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ ΓΕΩΡΓ. ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

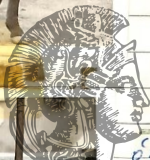
Όργανα με' εν
ζώον.

(1) Τρεβηχτά ή
«φεψιά».

(2). Αέρετα, σανί-
δες ή ξύλινες

(3). Παιμαρχιά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τό σταβάρ, τώ
όποιον διαί τώ
«χέπτσιον» (1)

παρά τώ όργων
με' εν ζώον, συν-
δεσσο με' τόν ζώ-
ον, παρ' διαί τώ
πρίον (2) συνδεσσο
με' τώ άροτρον.



Τό πρίονι, βασικό
γεωργικόν έργαλειον
δι' έπισκευήν τώ
άροτρον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ἡ τσάπα, ἥτις
ἀπὸ ἀνέμων
μας μέχρι σήμερα
χρησιμοποίηση
διὰ τὸ σπάζεσθαι
μας διὰ τὴν ἐξα-
γωγήν τῶν χειρῶ-
ν ἀπὸ τῶν κορυφῶν.



Ἡ κοπή
ἐν τῶν ἐσθίων
τῶν χειρῶν
ἐργαζομένων, ὅπως
ἀπὸ ἀνέμων μας
μέχρι σήμερα χρη-
σιμοποίηση, ἐξ τῶν
τόπων μας διὰ σπάζεσθαι.



Τὸ βρεπὰνι ἔδω-
κάν με τὴν
παχάμαρξά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



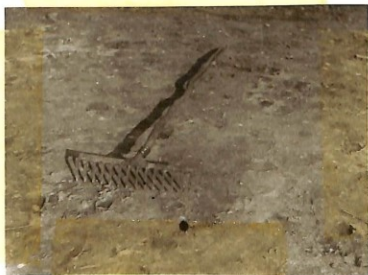
ΑΘΗΝΩΝ



Τό πύσινον
 «κόσινον» διὰ
 τῶν ὁποίων ἐπαθα-
 ρίζοντο αἱ ζέαι
 ἔχον ἐν τῷ
 ἄλγυσιόεντος εἶδος.



Τό διπρόνι δι-
 πρόν» διὰ τῶν
 ὁποίων ἐπαθα-
 ρίζοντο αἱ μέγα-
 λαι μέγιστοι
 ζέαι ἔχον ἐν
 τῷ ἄλγυσιόεντος
 εἶδος.

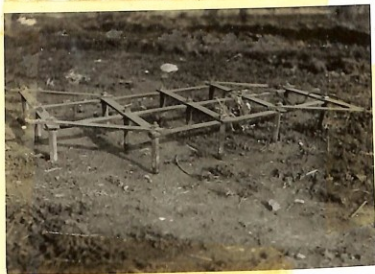


Ἡ τρυφκράνα,
 διὰ τῆς ὁποίας
 ἐπαθαρίζοντο
 καὶ χόρτα ἐν
 τῷ ἄλγυσιόεντος
 ἄχρῳ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ἡ σβάρα,
ἡ ὁποία χρησιμο-
ποιεῖται διὰ τὴν
ἰσοπέδωσιν καὶ
ὀρθωθέντος χωράφιου
ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν
μελυνσιν τῶν σπόρων
καὶ σπαρθέντος οἴσου.



Τὸ χελέμι,
τὸ ὁποῖον ὑπό ἔρα-
χίσου οἰκοκυβίων
καὶ ὁποῖον καὶ ἐχρη-
σιμοποιεῖτο. Κυρίως
ἐχρησιμοποιεῖται τῶν
το βερύκων ἐν
Κορίνθῳ, ἐρχόμε-
νοι εἰς τὸν τόπον
μας δι' ἐρχασίαν.



Ἡ φαλκίδα,
ἐν ἧν φέρον εἰς τὸ
ἐν ἄνθρωπον πορνεῖον
μαχαίρι. ἐχρησι-
μοποιεῖται διὰ τὸ
πείθον τῶν
ἀνανδῶν καὶ
ἀχρῶν.

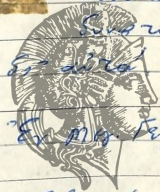
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὁ κόπανος, διὰ
 τοῦ ὁποῖον «ἐνοπα-
 ρίζοντο» καὶ
 ἀπεφθαιέντο
 τὰ ὄσπρια, φασί-
 νια καὶ ρεβίδια
 πρὶν, ὅταν
 ἐπρόκειτο δι' ὀλίγην
 ποσότητα καὶ δὲν ἦτο
 δυνατόν νὰ ὁργωθῇ ἡ χώρα.

Ἐργασίαν καὶ
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐκ μέρ. Γεφύρας τῇ 25-1-70

Ἐξετάσας καὶ συμπληρώσας
 καὶ ὡς ἄνω στοιχείω

ΧΑΣΙΩΤΗΣ ΒΑΪΟΣ
 ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ
 ΜΕΓ. ΓΕΦΥΡΑΣ
 ΠΙΕΡΙΑΣ.